

ultra

Waschtischarmatur

Washbasin faucet

Miscelatore per lavandino

Robinetterie électronique pour lavabos



GS10
GS20
GM10
GM20
GH10
GH20

Montage/Bedienungsanleitung

Installation/User manual

Istruzioni di montaggio/per l'uso

Notice d'installation/d'utilisation

• Richtlinien zur Installation

• Direttiva per l' Installazione

- Die Montage und Installation darf nur durch einen konzessionierten Fachbetrieb erfolgen.
 - Bei der Planung und Installation sind die gültigen örtlichen, nationalen und internationalen Normen und Vorschriften zu beachten.
 - Wasserleitungsdrücke von Warmwasser und Kaltwasser müssen gleich sein.
 - Installation und Lagerung nur in frostsicheren Räumen.
 - 2 Jahre Gewährleistung
- Assembly and installation by a licensed professional company only.
 - For planning and installation, corresponding local, national and international standards and regulations must be observed.
 - The water pressure for both the hot and cold water pipes should be equal.
 - Install and store in frost-proof rooms only.
 - 2 years warranty

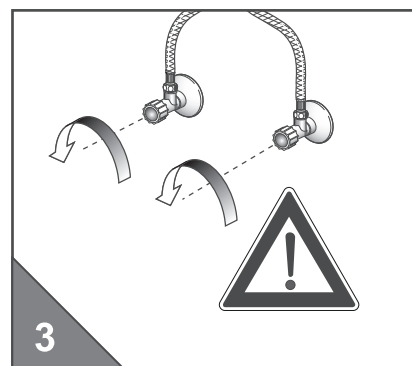
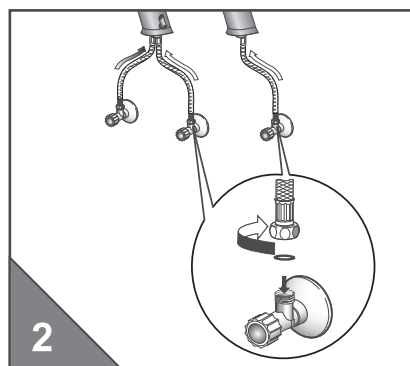
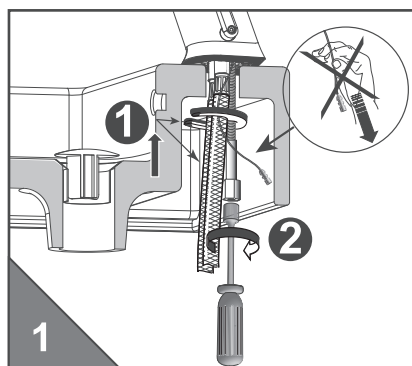
• Installation guidelines

• Directives d'installation

- Il montaggio e l'installazione devono essere eseguiti esclusivamente da una ditta specializzata autorizzata.
 - Durante la progettazione e l'installazione devono essere rispettate le norme e i regolamenti locali, nazionali e internazionali in vigore.
 - Si consiglia l'installazione con pressioni dell' acqua calde e fredde equilibrate.
 - Installazione e deposito solo in locali protetti da gelo.
 - 2 anni di garanzia
- Le montage et l'installation ne peuvent être effectués que par une entreprise spécialisée agréée.
 - Lors de la planification et de l'installation, les normes et réglementations locales, nationales et internationales en vigueur doivent être respectées.
 - L'eau chaude et l'eau froide doivent avoir la même pression.
 - Installation et stockage dans des locaux à l'abri du gel.
 - 2 ans de garantie

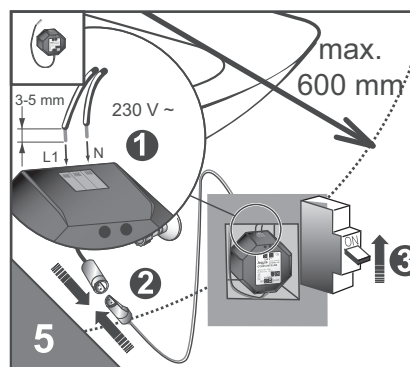
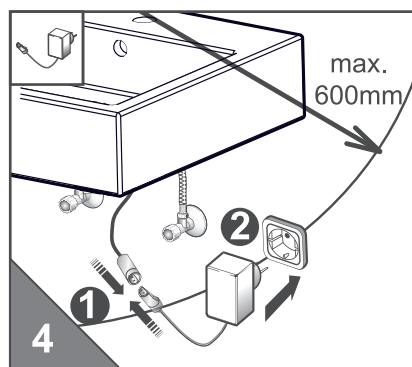
• Installation

• Installazione



• Installation

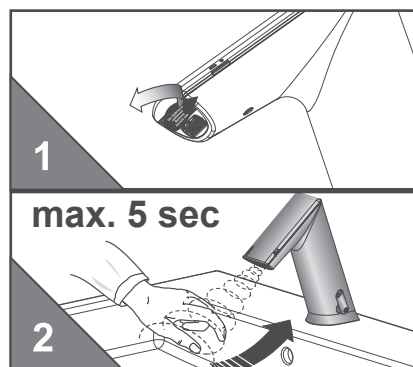
• Installation



- Spannungsversorgung herstellen
- Connect to the power supply
- Stabilire l'alimentazione di tensione
- Etablir l'alimentation électrique

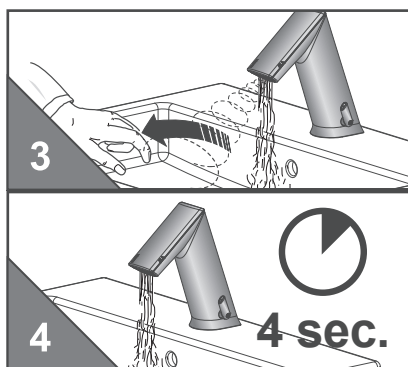
- Spannungsversorgung herstellen
- Connect to the power supply
- Stabilire l'alimentazione di tensione
- Etablir l'alimentation électrique

- Inbetriebnahme
- Messa in funzione

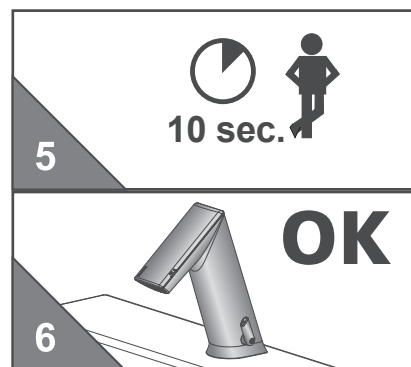


Aufkleber entfernen...
remove sticker...
Rimuovere adesivo...
Retirez l'autocollant...

- Preparing for operation
- Mise en service



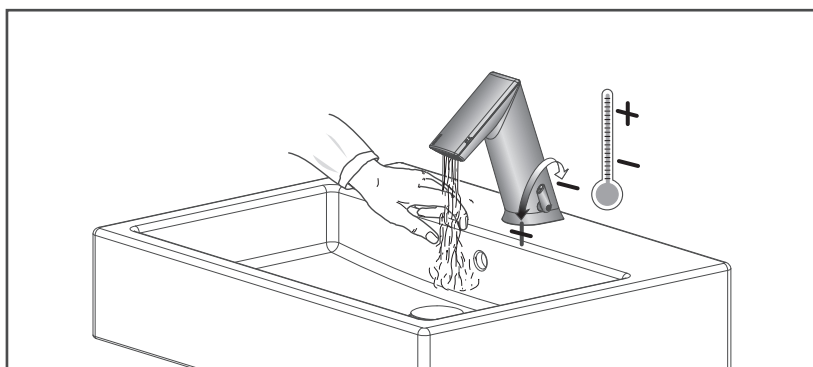
...Wasser fließt ca. 4 sec...
...water flows for approx. 4 sec...
...l'acqua scorre per ca. 4 sec...
...l'eau coule env. 4 s....



...10 sec. warten - betriebsbereit
...wait 10 sec. - ready for use
...attendere 10 sec. - pronto per il servizio
...attendez 10 s. - opérationnel

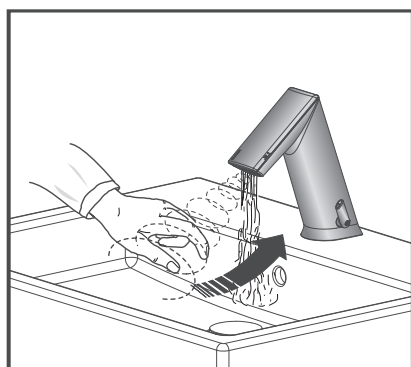
- Temperatureinstellung
- Impostazione della temperatura

- Adjusting the temperature
- Réglage de la température



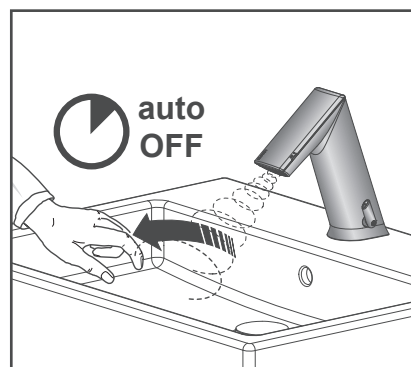
- Funktionen
- Funzioni

- Wasser „Ein“
- Water flow „On“
- Flusso aperto
- Ecoulement ouvert



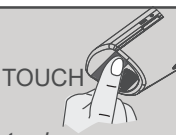
- Functions
- Fonctions

- Wasser „Aus“
- Water flow „Off“
- Flusso chiuso
- Ecoulement fermé



Zeichenerklärung	- Touch drücken - Wasser fließt - Wasser aus - Hand/Objekt im Sensorbereich - LED-Anzeige leuchtet / blinkt GRÜN - LED-Anzeige leuchtet / blinkt ROT h - Stunden / Min. - Minuten / Sek. - Sekunden									
	Funktion	Vorgehensweise	Anzeige Armatur	Zusatzinformation	Werkseitig	Einstellbereich über Touch				
Inbetriebnahme nach Installation				-	-					
	1x min. 3 Sek. bis		Hand/Objekt aus Sensorbereich entfernen							
	warten	+	2x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen							
	warten bis	1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit							
Kurz-Aus «Pause» aktivieren	1x ca. 2 Sek. bis	1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	2 Min.	-					
	2x à ca. 0,5 Sek.		pulsiert während Funktion aktiv							
Kurz-Aus «Pause» abbrechen	1x ca. 2 Sek.	1x	manuell vorzeitig abbrechen	2 Min.	-					
	oder automatisch	1x	automatisch nach eingestellter Zeit							
Dauer-Ein aktivieren	1x ca. 2 Sek. bis	1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	2 Min.	0,5-20 Min.					
	1x Minimum 3 Sek. (max. 5 Sek.)		Wasser fließt nach loslassen							
Dauer-Ein abbrechen	1x ca. 2 Sek.		manuell vorzeitig abbrechen	2 Min.	(in 0,5 Min. Stufen)					
	oder automatisch		automatisch nach eingestellter Zeit							
Wassernachlaufzeit einstellen (Normalfunktion)	1x ca. 2 Sek. bis	1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	1 Sek.	0-10 Sek.					
	1x ca. 5 Sek. bis	1x								
	1x 0 - 10 Sek. gedrückt halten	+	1x/Sek., Wasser fließt während Drücken, loslassen bestimmt Wassernachlaufzeit							
	nach loslassen	1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit							
Wasserlaufzeit Dauer-Ein und Wasserlaufzeit Hygienespülung einstellen	1x ca. 2 Sek. bis	1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	2 Min.	0,5-20 Min. (in 0,5 Min. Stufen)					
	1x Minimum 3 Sek. (max. 5 Sek.)	+	max. 5 Sek. drücken, Wasser fließt nach loslassen							
	1x gedrückt halten bis	1x - 40x	1x =0,5 Min. 40x = 20,0 Min. loslassen bestimmt Länge der Wasserlaufzeit							
	nach loslassen	+ 1x	Kontrolle / Bestätigung der Einstellung durch Anzahl (1x - 40x) entsprechend vorgenommener Einstellung							
Hygienespülung aktivieren / deaktivieren	1x ca. 2 Sek. bis	1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	off	off 12 h 24 h					
	1x ca. 25 Sek. bis	1x - 4x	1x= off, 2x=12h, 3x= 24h, Blinkzeichen nach 5 Sek und 10 Sek. nicht beachten - gedrückt halten bis 1x - 4x nach ca. 25 Sek., loslassen bestimmt das Hygienespülintervall							
	warten bis	1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit							
Neustart mit Sensoreinmessung	1x ca. 2 Sek. bis	1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	-	-					
	2x a ca. 0,5 Sek.		pulsiert während Funktion aktiv							
	1x ca. 5 Sek. bis	4x	1x/Sek.							
	loslassen und warten bis	+	1x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen							
	warten bis	1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit							
Sensorreichweite einstellen	1x ca. 2 Sek. bis	1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	6	1-8 Stufen					
	2x a ca. 0,5 Sek.		pulsierend							
	1x ca. 15 Sek. bis	1x - 8x	1x = min 8x = max. Blinkzeichen 4x nach 5 Sek. nicht beachten, gedrückt halten bis 1x - 8x nach ca. 15 Sek., loslassen bestimmt die Reichweitenstufe							

Electronic functions - washbasin faucet with touch-function

signs and symbols	 - touch function  - water flows  - waterflow stops  - hours / min. - minutes / sec. - seconds   - hand/object within sensor area  - LED flashes GREEN  - LED flashes RED				
function	procedure	feedback signal	information	default	setting range via iqua-Touch
first startup after installation				-	-
	1x  min. 3 sec. till		remove hand/object from sensor area		
	wait	 + 	 2x/sec., keep out of sensor area		
	wait till	 1x	confirmation, ready for operation		
temporary off «cleaning mode» activate	1x  app. 2 sec. till	 1x	extended function mode is active	2 min.	-
	2x  a app. 0,5 sec.	 2	 pulsing during active function		
temporary off stop	1x  app. 2 sec.	 1x	manual stop		
	or automatic	 1x	automatic after preset time		
continous run activate	1x  app. 2 sec. till	 1x	extended function mode is active	2 min.	0,5-20 min. (in 0,5 min. steps)
	1x  minimum 3 sec. (max. 5 sec.)		water flows after releasing		
continous run stop	1x  app. 2 sec.		manual stop		
	or automatic		automatic after preset time		
follow up time control for normal operation set / programm	1x  app. 2 sec. till	 1x	extended function mode is active	1 sec.	0-10 sec.
	1x  app. 5 sec. till	 1x			
	1x  0 - 10 sec. keep touched	 + 	 1x/sec., water flows during touching - releasing defines duration		
	after releasing	 1x	confirmation, ready for operation		
time of waterflow for continous on and purge duration for line purge feature set / programm	1x  app. 2 sec. till	 1x	extended function mode is active	2 min.	0,5-20 min. (in 0,5 min. steps)
	1x  minimum 3 sec. (max. 5 sec.)	 + 	touch max. 5 sec., water flows after releasing, number of  (1x-40x) shows current setting		
	1x  keep touched till	 1x - 40x	1x  = 0,5 min. 40x  = 20,0 min. releasing defines duration		
	after releasing	 +  1x	check / confirmation of setting by repeating number of  (1x - 40x) according to setting		
line purge feature activate / deactivate «automatic flush on set intervall»	1x  app. 2 sec. till	 1x	extended function mode is active	off	off 12 h 24 h
	1x  app. 25 sec. till	 1x - 4x	 1x= off,  2x=12h,  3x= 24h ignore flashes after 5 sec. and 10 sec. - keep touched till  1x - 4x after app. 25 sec., releasing defines interval		
	wait till	 1x	confirmation, ready for operation		
restart electronics	1x  app. 2 sec. till	 1x	extended function mode is active	-	-
	2x  a app. 0,5 sec.	 2	 pulsing during active function		
	1x  app. 5 sec. till	 4x	 1x/sec.		
	release and wait till	 + 	 1x/sec., keep out of sensor area		
	wait till	 1x	confirmation, ready for operation		
sensor range set / programm	1x  app. 2 sec. till	 1x	extended function mode is active	6	1-8 steps
	2x  a app. 0,5 sec.	 2	 pulsing		
	1x  app. 15 sec. till	 1x - 8x	 1x = min.  8x = max. ignore flashes  4x after 5 sec., keep touched till  1x - 8x after app. 15 sec., releasing defines sensor range step		
	release and wait till	 + 	 1x/sec., keep out of sensor area		
	wait till	 1x	confirmation, ready for operation		
security off	 permanent		when  without movement only	-	-
empty battery		 2	 2x/sec. during dedecting hand / object	-	-

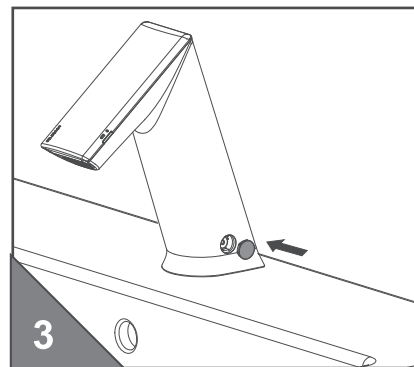
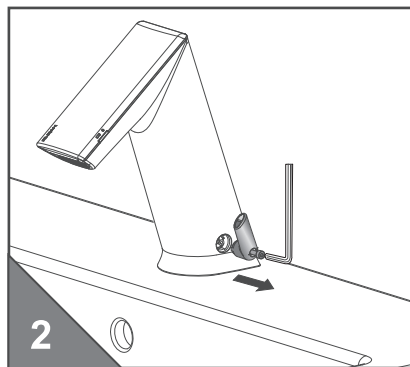
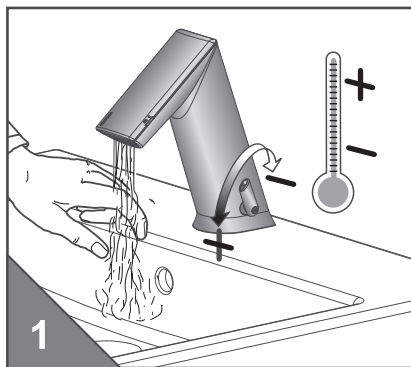
Spiegazione leggenda					
◎ - premere Touch ■■■ - acqua corre XXX - interruzione acqua h - ore / min. - minuti / sec. - secondi				① - segnalazione LED illuminata / lampeggia VERDE ② - segnalazione LED illuminata / lampeggia ROSSO	
funzione	metodo	Display rubinetto	Informazioni aggiuntive	default	Area di regolazione con iqua-Touch
Messa in servizio dopo installazione	1x ca 3 sec. fino aspettare	■■■	Rimuovere mano / oggetto da campo del sensor	-	-
	aspettare	② + ■■■	② 2x/sec., non toccare nella zona del senore		
	aspettare fino	① 1x	conferma, rubinetto in operazione		
Interruzione del funzionamento Attivare «pausa»	1x ◎ ca. 2 sec. fino	① 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	2 min.	-
	2x ◎ à ca. 0,5 sec.	②	② lampeggia durante la funzione attiva		
Annullare «pausa»	1x ◎ ca. 2 sec.	① 1x	interruzione manuale in anticipo		
	o automaticamente	① 1x	automaticamente secondo il tempo impostato		
Attivare portata permanente	1x ◎ ca. 2 sec. fino	① 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	2 min.	0,5-20 min. (a passi di 0,5 min.)
	1x ◎ minimum 3 sec. (max. 5 sec.)	■■■	Acqua corre dopo il rilascio		
Interruzione portata permanente	1x ◎ ca. 2 sec.	XXX	interruzione manuale in anticipo		
	o automaticamente	XXX	automaticamente secondo il tempo impostato		
Impostazione tempo di coda dell'acqua (funzione normale)	1x ◎ ca. 2 sec. fino	① 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	1 sec.	0-10 sec.
	1x ◎ ca. 5 sec. fino	② 1x			
	1x ◎ 0 - 10 sec. pressione permanente	② + ■■■	② 1x/sec., acqua corre, durante pressione, rilascio determina il tempo di coda dell'acqua		
	dopo il rilascio	① 1x	conferma, rubinetto in operazione		
Impostazione tempo di portata permanente e tempo di apertura del risciacquo igienico	1x ◎ ca. 2 sec. fino	① 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	2 min.	0,5-20 min. (a passi di 0,5 min.)
	1x ◎ minimo 3 sec. (massimo 5 sec.)	■■■ + ①	Premere per massimale 5 sec., acqua corre dopo il rilascio, numero di lampeggi ① (1x-40x) mostra l'impostazione corrente		
	1x ◎ premere fino	② 1x - 40x	1x ② =0,5 min. 40x ② = 20,0 min. rilascio determina il tempo di coda dell'acqua		
	dopo il rilascio	② + ① 1x	controllo conferma del impostazione tramite numero ② (1x – 40 xSecondo le opzioni		
risciacquo igienico attivare / deattivare	1x ◎ ca. 2 sec. fino	① 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	off	off 12 h 24 h
	1x ◎ ca. 25 sec. fino	② 1x - 4x	② 1x= off, ② 2x=12h, ② 3x= 24h ignorare segnalazione di lampeggio dopo 5 sec e 10 sec. – premere fino ② 1x - 4x dopo ca. 25 sec., rilascio determina intervallo del risciacquo igienico		
	Aspettare fino	① 1x	conferma, rubinetto in operazione		
Inizio nuovo con rilievo del senore	1x ◎ ca. 2 sec. fino	① 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	-	-
	2x ◎ a ca. 0,5 sec.	②	② lampeggia durante la funzionne		
	1x ◎ ca. 5 sec. fino	② 4x	② 1x/sec.		
	Rilasciare e aspettare fino	② + ■■■	② 1x/sec., non toccare nella zona del senore		
	aspettare fino	① 1x	conferma, rubinetto in operazione		
Impostazione distanza di riconoscimento del sensore	1x ◎ ca. 2 sec. fino	① 1x	modalità di funzionamento esteso attivo	6	1-8 passi
	2x ◎ a ca. 0,5 sec.	②	② pulsante		
	1x ◎ ca. 15 sec. fino	② 1x - 8x	② 1x = min. ② 8x = max. segnalazione di lampeggio ② 4x dopo 5 Sek. ignorare, premere fino ② 1x - 8x dopo ca. 15 sec., rilascio determina il passo di portata		
	Rilasciare e aspettare fino	② + ■■■	② 1x/sec., non toccare nella zona del senore		
	aspettare fino	① 1x	conferma, rubinetto in operazione		
emergenza - Aus	permanente	XXX	Solo tramite senza movimento interruzione aqua	-	-
Batteria-scarica		②	② 2x/sec. in caso di riconoscimento dell' oggetto	-	-

Fonctions électroniques - robinet de lavabo avec fonction-contact

signes et symboles	 - fonction contact  - écoulement  - arrêt d'écoulement h - heures / min. - minutes / sec. - secondes  TOUCH  - LED s'éclaire VERT  - LED s'éclaire ROUGE				
fonction	procedure	signal de retour d'information	information	default	réglage avec „iqua-touch“
initialisation après installation	1x  min. 3 sec. jusqu'à		Retirez la main / objet plage de détection	-	-
	attendre	 + 	 2x/sec., rester hors de la zone du capteur		
	attendre jusqu'à	 1x	confirmation, prêt à opérer		
off temporaire «cleaning mode» „mode nettoyage“ activer	1x  env. 2 sec. jusqu'à	 1x	le mode fonction étendue est activé	2 min.	-
	2x  a env. 0,5 sec.		 pulsation durant l'action		
off temporaire stop	1x  env. 2 sec.	 1x	stop manuel		
	ou automatique	 1x	automatique après temps de pré-réglage		
fonction en continu activer	1x  env. 2 sec. jusqu'à	 1x	le mode fonction étendue est activé	2 min.	0,5-20 min. (étapes de 0,5 min.)
	1x  minimum 3 sec. (max. 5 sec.)		l'eau coule après avoir relâché		
fonction en continu stop	1x  env. 2 sec.		stop manuel		
	ou automatique		automatique après temps de pré-réglage		
suivi contrôle de temps pour un fonctionnement normal réglage/ programmation	1x  env. 2 sec. jusqu'à	 1x	le mode fonction étendue est activé	1 sec.	0-10 sec.
	1x  env. 5 sec. jusqu'à	 1x			
	1x  0 - 10 sec. Touche en continu	 + 	 1x/sec., écoulement pendant le contact - l'arrêt du contact définit la durée		
	après retrait	 1x	confirmation, prêt à opérer		
durée de débit d'eau continu et durée de purge fonction de purge de ligne réglage/ programmation	1x  env. 2 sec. jusqu'à	 1x	le mode fonction étendue est activé	2 min.	0,5-20 min. (étapes de 0,5 min.)
	1x  minimum 3 sec. (max. 5 sec.)	 + 	toucher. 5 sec. Max., écoulement de l'eau de l'eau après la libération, nombre de  (1x-40x): montre le réglage actuel		
	1x  garder contact jusqu'à	 1x - 40x	1x  = 0,5 min. 40x  = 20,0 min. la libération de contact définit la durée „		
	après retrait	 +  1x	verification / confirmation du réglage en répétant le nombre de contacts  (1x - 40x) selon le réglage		
fonction de purge de ligne activer / désactiver „Flush automatique à Intervalle réglé“	1x  env. 2 sec. jusqu'à	 1x	le mode fonction étendue est activé	off	off 12 h 24 h
	1x  env. 25 sec. jusqu'à	 1x - 4x	 1x= off,  2x=12h,  3x= 24h ignorer les éclairs au bout de 5 sec. et 10 sec. - Gardez contact jusqu'au  1x - 4x après env. 25 sec., la libération du contact définit l'intervalle		
	attendre jusqu'à	 1x	confirmation, prêt à opérer		
redemarrage électronique	1x  env. 2 sec. jusqu'à	 1x	le mode fonction étendue est activé	-	-
	2x  a env. 0,5 sec.		 pulsation durant l'action		
	1x  env. 5 sec. jusqu'à	 4x	 1x/sec.		
	relacher et attendre jusqu'à	 + 	 1x/sec., rester hors de la zone du capteur		
	attendre jusqu'à	 1x	confirmation, prêt à opérer		
champ de capteurs „réglage/ programmation	1x  env. 2 sec. jusqu'à	 1x	le mode fonction étendue est activé	6	étapes 1-8
	2x  a env. 0,5 sec.		 pulsation		
	1x  env. 15 sec. jusqu'à	 1x - 8x	 1x = min.  8x = max. ignorer les flashes  4x après 5 secondes, gardez contact jusqu'à  1x - 8x après application. 15 sec., la libération du contact définit l'étape „champ de capteurs „		
	relacher et attendre jusqu'à	 + 	 1x/sec., rester hors de la zone du capteur		
	attendre jusqu'à	 1x	confirmation, prêt à opérer		
sécurité: „off“	 permanent		quand  sans mouvement seulement	-	-
batterie vide			 2x/sec. lors de la détection de main / objet	-	-

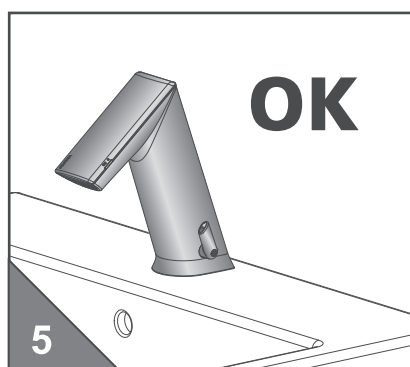
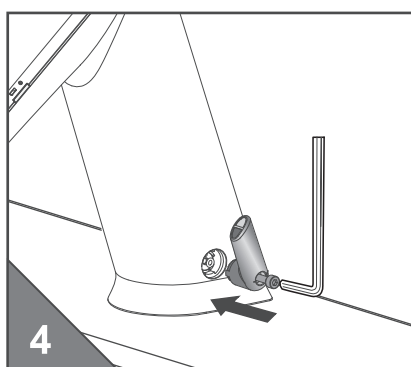
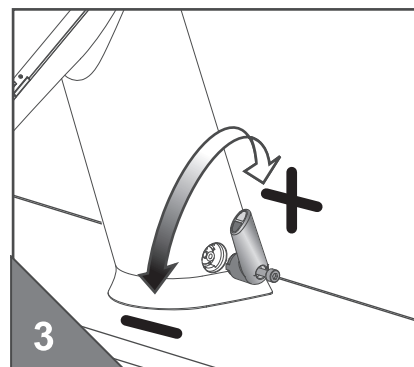
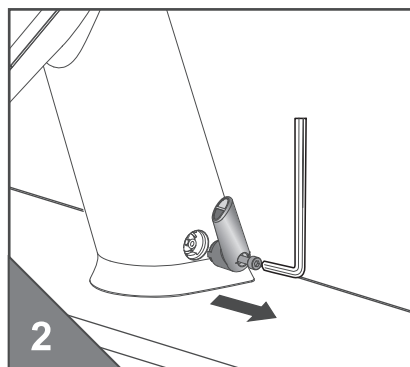
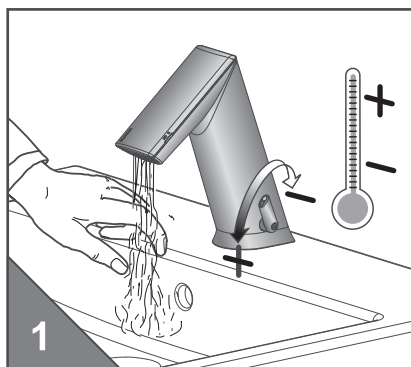
- Temperatur Fixeinstellung
- Temperatura impostazione fissa

- Fixed temperature setting
- Réglage fixe de la température



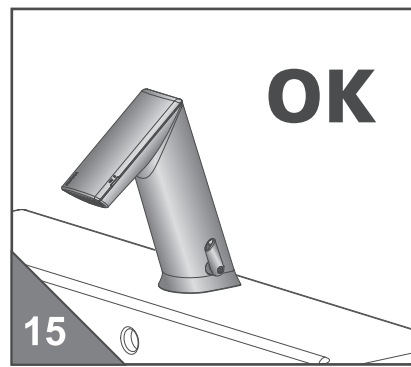
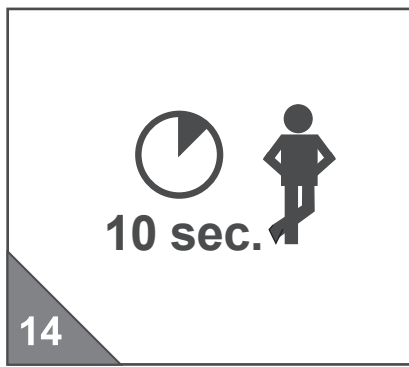
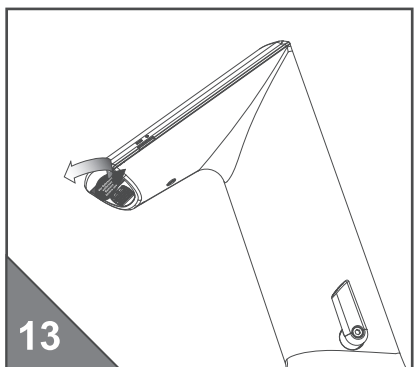
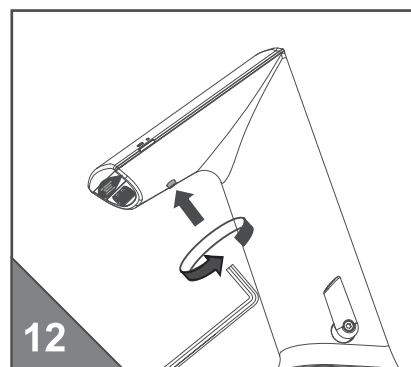
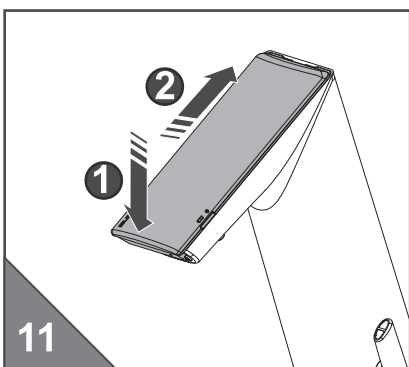
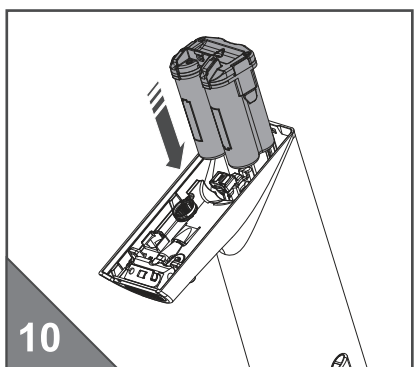
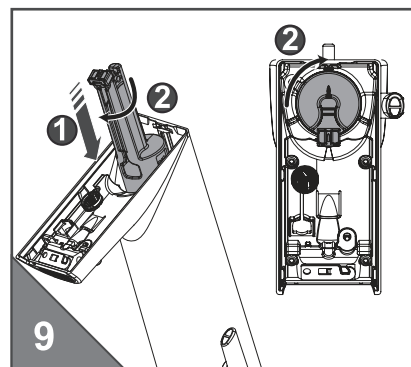
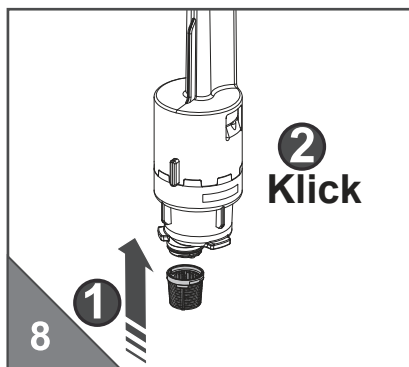
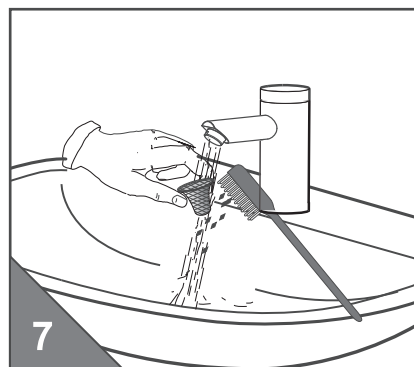
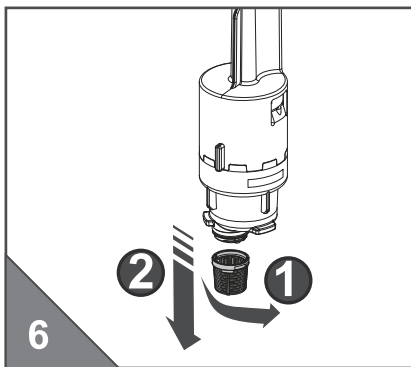
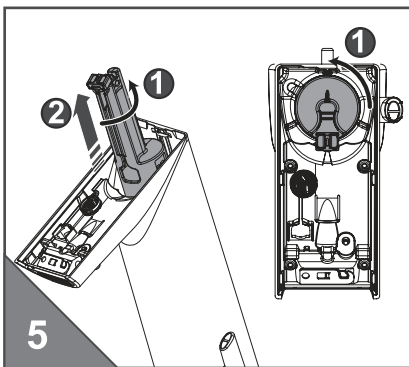
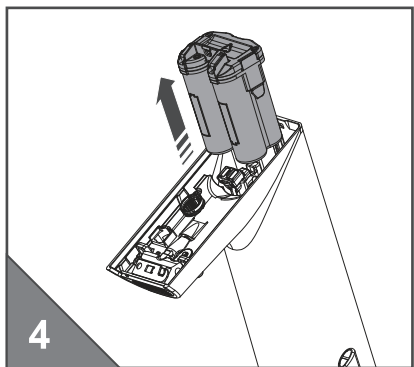
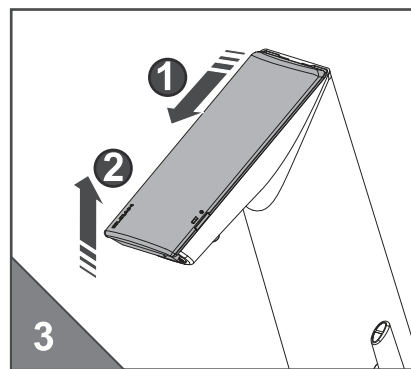
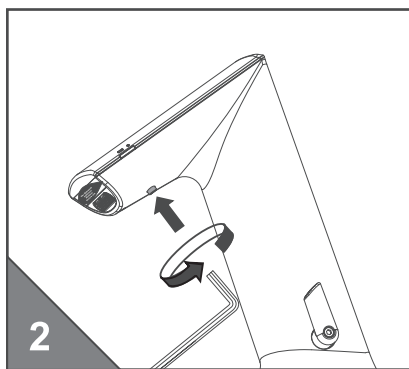
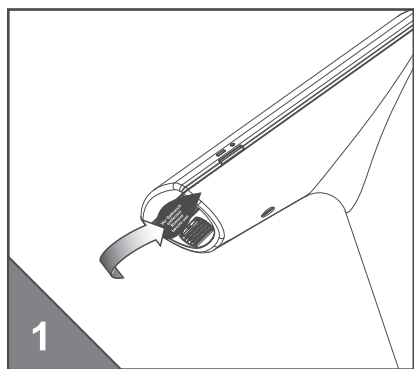
- Heisswassersperre einstellen
- Impostare il blocco dell'acqua calda

- Adjusting the hot water limitation
- Réglage du robinet d'eau chaude



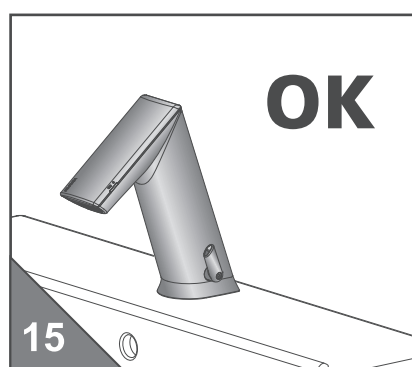
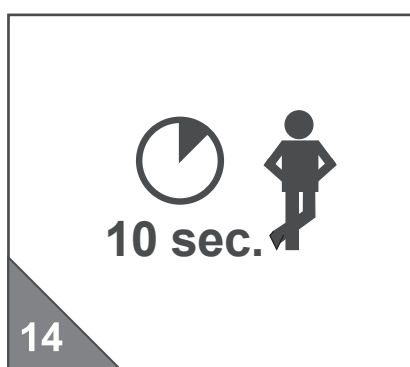
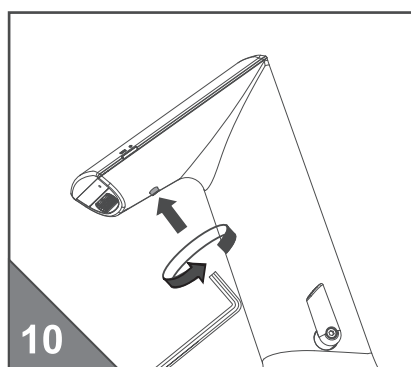
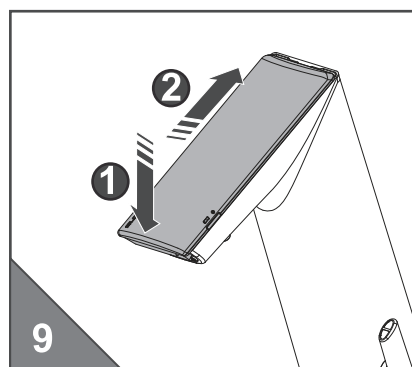
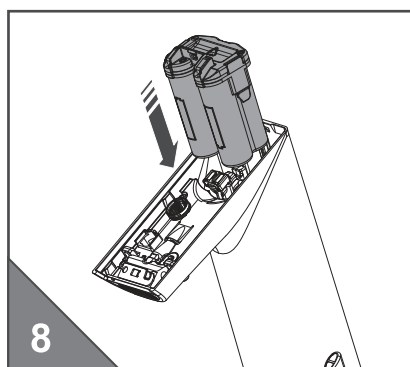
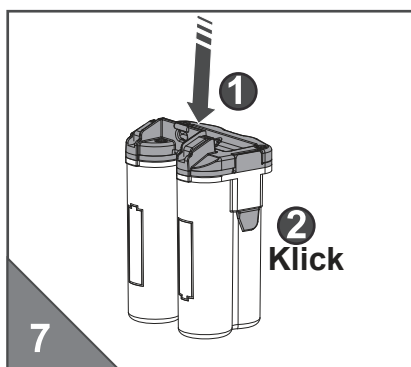
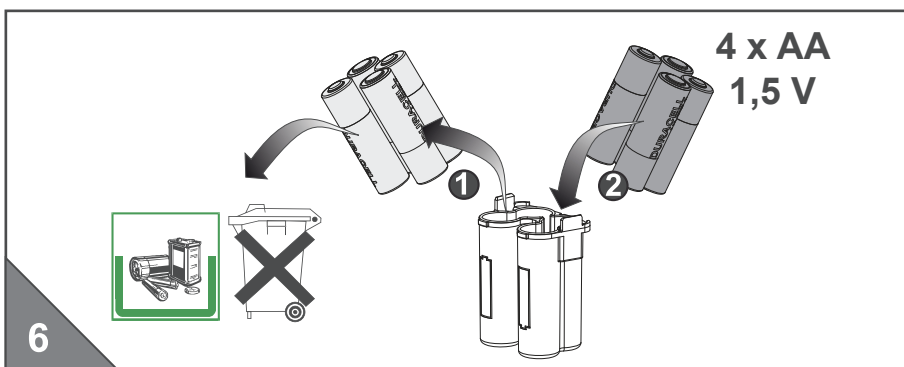
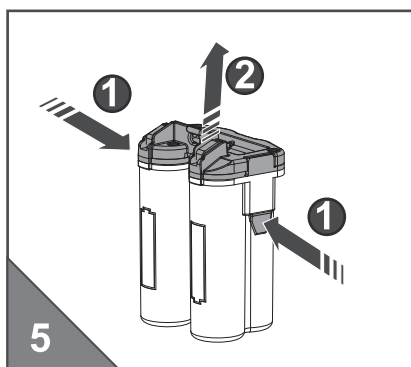
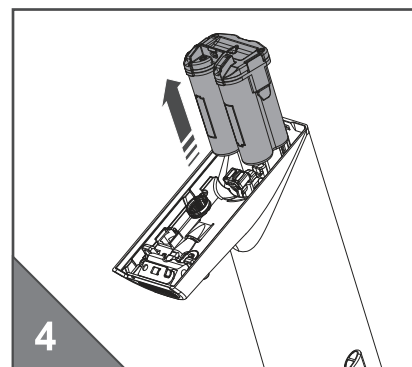
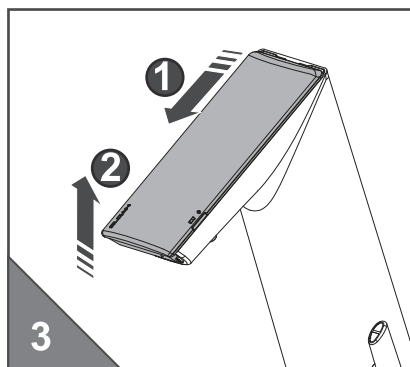
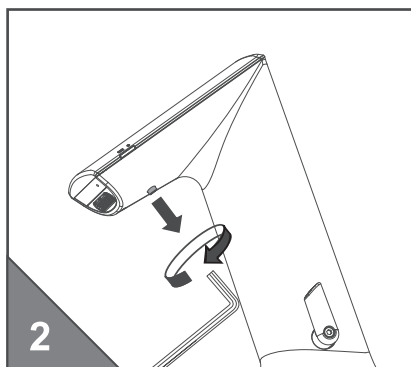
- Schmutzsieb-Reinigung
- Pulire il filtro

- Cleaning the filters
- Nettoyage du tamis



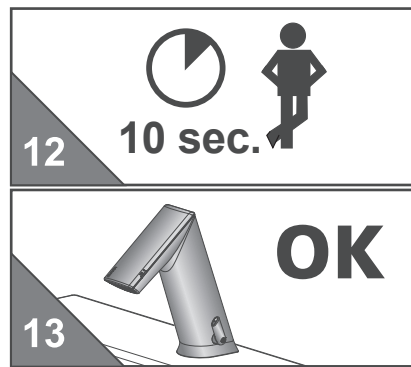
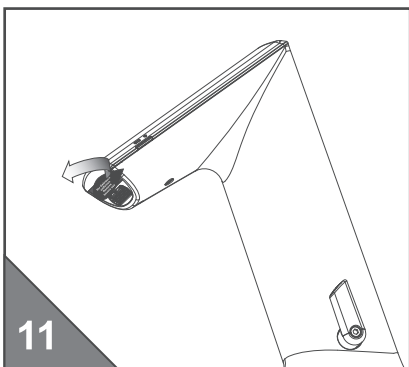
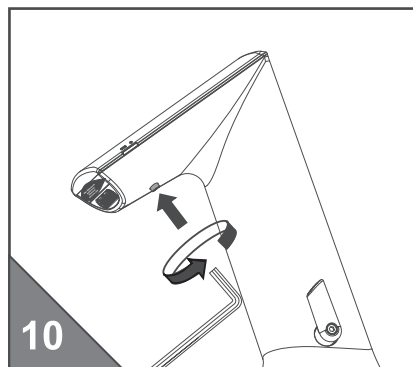
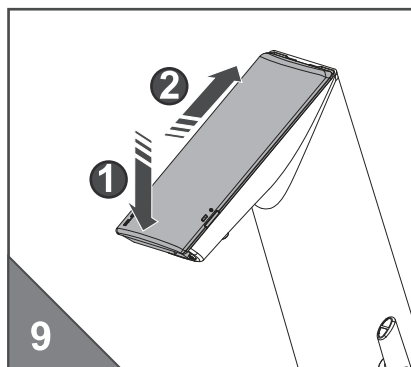
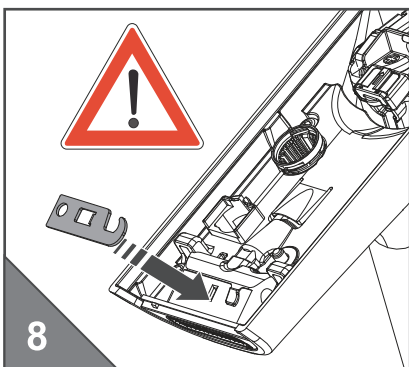
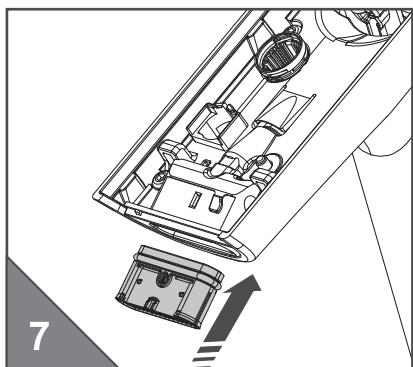
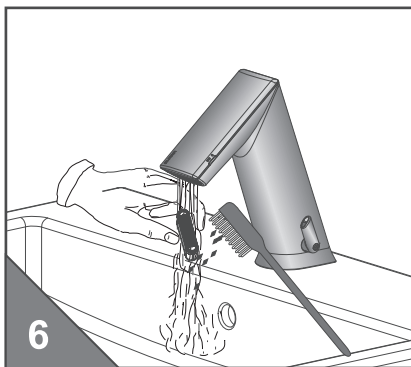
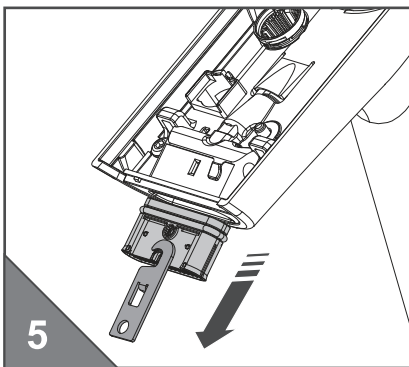
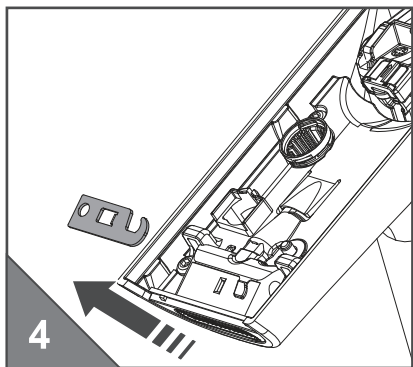
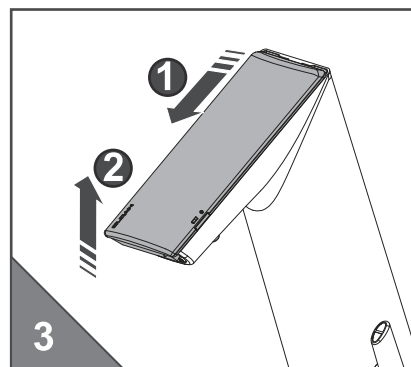
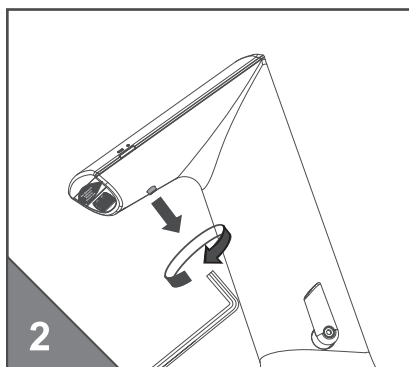
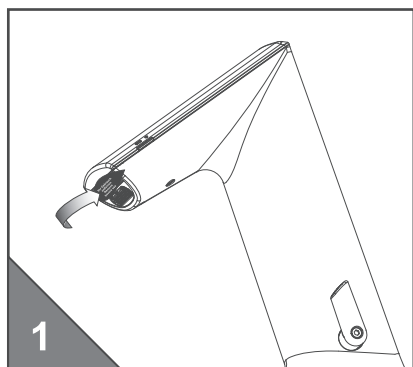
- Batteriewechsel
- Cambio batteria

- Battery-Replacement
- Remplacer la pile



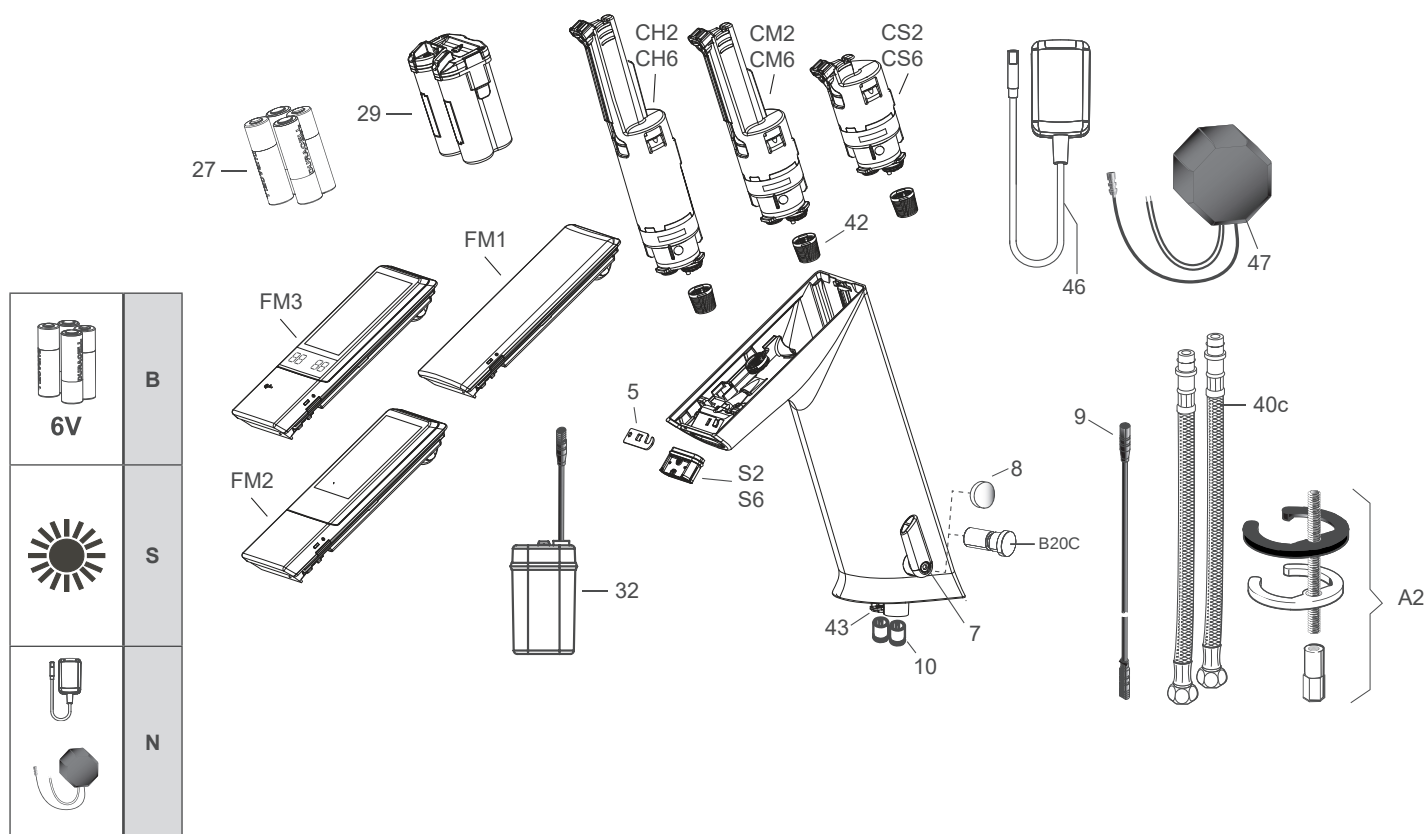
• Strahlregler Service
• aeratore servizio

• aerator service
• aérateur de service



- Systemübersicht
- Vista generale del sistema

- System overview
- Résumé du système



5	CONZ8239139	GS/GM/GH	B, S, N
7	CONZ8239124	GS/GM/GH	B, S, N
9	CONZ8939152	GS/GM/GH	B, S, N
10	CONZ8939103	GS/GM/GH	B, S, N
22	CONZ8239151	GS/GM/GH	B, S, N
27	CONZ8939154	GS/GM/GH	B, S
27+29	CONZ8239175	GM/GH	B
32	CONZ8239158	GS	B
40c	CONZ8939134	GS/GM/GH	B, S, N
42	CONZ8239730	GS/GM/GH	B, S, N
43	CONZ8939136	GS/GM/GH	B, S, N
46	CONZ8955032	GS/GM/GH	N

A2	CONZ8939104	GS/GM/GH		B, S, N
CH2	CONZ8239674	GH	2l/min.	B, S, N
CM2	CONZ8239672	GM		B, S, N
CS2	CONZ8239670	GS		B, S, N
S2	CONZ8239144	GS/GM/GH		B, S, N
CH6	CONZ8239675	GH	6l/min.	B, S, N
CM6	CONZ8239673	GM		B, S, N
CS6	CONZ8239671	GS		B, S, N
S6	CONZ8239115	GS/GM/GH		B, S, N
FM1	CONZ8255756	GS/GM/GH		B, N
FM2	CONZ8255754	GS/GM/GH		S
FM3	CONZ8257753	GS/GM/GH	expert	S

- Technische Daten
- Dati tecnici

- Technical Data
- Données techniques

Batteriebetrieb	Battery operation	Funzionamento a batterie	Fonctionnement sur batterie	6VDC CRP2
Netzbetrieb	Mains operation	Funzionamento con alimentazione di rete	Fonctionnement sur secteur	100-240VAC / 6VDC <0,3W
Betriebsdruck	Operating pressure	Pressione di esercizio	Pression de service	0,3 - 10 bar
Durchflussmenge	Flow rate	Portata	Débit	≈ 5,7 l/min (3bar) standard
Wassertemperatur	Water temperature	Temperatura dell'acqua	Température de l'eau	max. 80 °C
Wassernachlaufzeit	Follow up time	Tempo di coda dell'acqua	Post-écoulement de l'eau	1 sec. (0-10 sec)
Hygienespülung	automatic flush	Scarico forzato ogni	Rinçage forcé	0 (0/12h/24h)

• Störungsbehebung

Störung/Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Es fließt kein Wasser	· „Kurz-Aus“ ist aktiviert · Absperrventil geschlossen · Schmutzsieb verstopft · Batterie leer · Stromausfall / Netzteil defekt	· „Kurz-Aus“ beenden · Absperrventil öffnen · Schmutzsieb reinigen · Batterie austauschen · Stromversorgung prüfen
Amatur spült selbständig (ohne Benutzung)	· Reflexion an Gegenständen · Hygienespülung aktiv	· Sensorreichweite reduzieren
Wasser fließt permanent	· Ventil verschmutzt / defekt	· Ventil reinigen / erneuern
Armatur tropft	· Strahlregler verschmutzt · Ventilmembrane verschmutzt	· Strahlregler ersetzen · Ventilmembrane reinigen
Rote LED blinkt bei Benutzung	· Batterie leer	· Batterie austauschen
Für weitere Unterstützung kontaktieren Sie die technische Hotline!		

• Trouble shooting

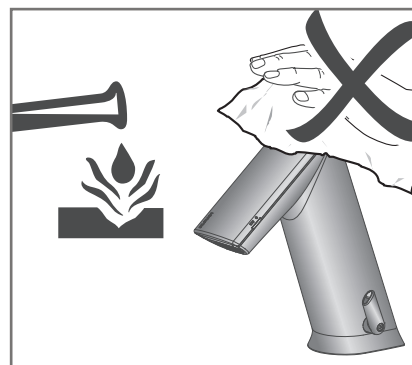
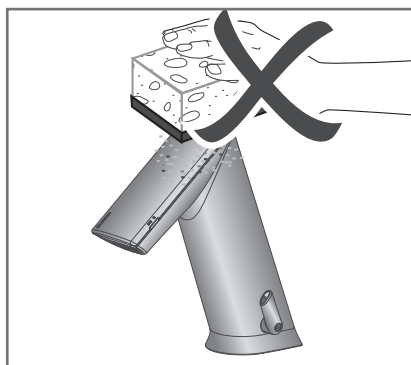
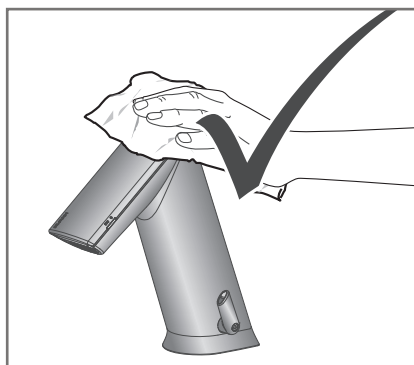
Malfunction	Cause	Solution
No water flows	· „Intermittent off“ is activated · Stop valve closed · Filters clogged · Battery flat · Power failure	· End „intermittent off“ · Open stop valve · Clean filters · Change battery · Check power supply
Valve flushes uncontrolled (without use)	· Reflection on objects · Automatic flush activated	· Reduce sensor range
Water flows permanently	· Valve soiled / defect	· Clean / Renew the valve
Faucet is dripping	· Sprayhead is clogged · Dirt on solenoid valve diaphragm	· Replace sprayhead · Clean solenoid valve diaphragm
Red LED flashes while using	· Battery flat	· Change battery
For further assistance contact the technical hotline!		

• Difetti di funzionamento

Difetto / Errore	Possibili causa	Soluzioni
L'acqua non scorre	· „Arresto temporaneo“ attivato · Valvola d'intercettazione chiusa · Filtri ostruiti · Batteria esaurita · Breve interruzione di corrente	· „Arresto temporaneo“ terminato · Aprire la valvola d'intercettazione · Pulire i filtri · Cambiare la batteria · Verificare l'alimentazione elettrica
La raccorderia risciacqua automaticamente (senza utilizzo)	· Riflessione sugli oggetti · Scarico forzato	· Ridurre la portata del sensore
L'acqua scorre continuamente	· Valvola sporca / difettosa	· Pulito / Rinnovi la valvola
Il rubinetto gocciola	· Regolatore di getto otturato · Membrana valvola sporca	· Sostituire il regolatore di getto · Pulire la membrana valvola
LED rosso lampeggia	· Batteria esaurita	· Cambiare la batteria
Per ulteriore assistenza contattare il supporto tecnico!		

• Elimination des perturbations

Perturbation / Erreur	Cause possible	Solution
L'eau ne coule pas	· „Arrêt bref“ activé · Soupape d'arrêt fermée ou tamis bouché · Pile usée · Panne de courant	· Terminer „Arrêt bref“ · Ouvrir la soupape d'arrêt ou nettoyer le tamis · Remplacer la pile · Contrôler l'alimentation en courant
La robinetterie se rince automatiquement (sans utilisation)	· Réflexion sur des objets · Rinçage forcé actif	· Réduire la portée de la cellule
L'eau coule en permanence	· Soupape encrassée / défectueuse	· Nettoyer / Nover la soupape
Le robinet goutte	· Régulateur de jet encrassé · Diaphragme de soupape encrassée	· Remplacer régulateur de jet · Nettoyer la diaphragme de soupape
La DEL rouge clignote	· Pile usée	· Remplacer la pile
Pour toute autre aide, contactez la hotline technique !		



CONTI Sanitärarmaturen GmbH

Hauptstrasse 98
35435 Wettenberg
Germany
info@conti.plus
www.conti.plus

